

## **Assemblée générale ordinaire du comité de jumelage du 19 juin 2018**

### **Rapport d'activité du groupe Viroflay/Hassloch**

Huit mois seulement se sont écoulés depuis notre dernière assemblée générale en octobre 2017. C'est pourquoi ce bilan d'activité reprendra quelques éléments que vous connaissez déjà, complété par les initiatives entreprises à la fin de l'année 2017. Parmi les perspectives que nous avons dessinées à ce moment-là, un certain nombre de projets ont déjà été réalisés que nous vous présenterons dans ce qui suit. Nos activités sont, comme d'habitude, rythmées tant par les contacts entre les habitants de nos deux communes que par les manifestations qui permettent de mieux connaître le pays voisin et ami.

#### **Un bref retour sur nos activités de 2017 déjà exposé dans le dernier rapport :**

Le 26 janvier 2017, à l'occasion de la célébration du Traité de l'Elysée, l'historienne Annie Guénard a donné une conférence sur l'actualité de cette pierre angulaire de l'amitié franco-allemande, en présence de Tobias Meyer. Le 18 mai 2017, nous avons organisé une table ronde sur les élections à venir au Bundestag en septembre 2017, qui ont débouché sur la cacophonie que l'on sait et que les intervenants, universitaires grands connaisseurs du paysage politique allemand ainsi que M. Issakidis, Maire adjoint et membre du mouvement européen, avaient plus ou moins pressentie. Les autres activités, l'initiation ludique à l'allemand, le café polyglotte, les échanges scolaires et les échanges entre les sportifs des deux villes se sont poursuivies : à titre d'exemple : la section foot de Viroflay s'est rendue à Hassloch à la Pentecôte 2017. Les visites dans nos villes respectives ont également eu lieu : ainsi, une délégation menée par M. Trösch, deuxième Maire adjoint de Hassloch, s'est rendue à Viroflay à l'occasion des Offlénies au mois de juin 2017, et en retour, un groupe de Viroflaysiens, sous la conduite de M. le Maire Olivier Lebrun, s'est rendu à Hassloch au mois de septembre 2017 pour la fête de la bière, appelée Andechser Bierfest.

#### **Les activités des trois derniers mois de l'année 2017 pour compléter le rapport**

Les réunions planning entre nos deux villes se tiennent alternativement à Viroflay et à Hassloch. La dernière réunion a été organisée à Viroflay lors du week-end des 24 au 26 novembre 2017. Ce fut un week-end très riche car, en plus de la programmation de nos activités pour 2018, nous avons prévu plusieurs activités : après une brève visite de Lothar Lorch, Maire de Hassloch et de Tobias Meyer, son premier adjoint, au café polyglotte qui avait lieu le vendredi 24 novembre au restaurant des Arcades, tous se sont rendus à l'auditorium où était organisée une table ronde sur le bénévolat dans les deux pays – comparaison, similitudes, différences, domaines d'actions, promotions auprès de la population, etc. – où sont intervenus les Maires et les Maires adjoints de Viroflay et de Hassloch. Le week-end s'est poursuivi avec la fête des 10 ans de la bibliothèque le 25 novembre au soir où, après les allocutions d'accueil, nos visiteurs allemands, Lothar Lorch et Tobias Meyer, ont lu des textes brefs et des poèmes en allemand, accompagnés de musique de

l'orchestre du conservatoire. Les habitués du jumelage se souviennent d'une soirée très animée avec un public extrêmement nombreux.

La fête de la St Nicolas dans la salle Dunoyer, prêtée pour l'occasion par la Mairie, est désormais devenue un évènement régulier du comité de jumelage, attendu avec impatience par notre jeune public, essentiellement des familles avec des enfants entre 3 et 10 ans environ. Au menu : des bricolages de Noël pour les enfants, des petits gâteaux de fête allemands et alsaciens faits maison (les « bredele »), du vin chaud pour les grands et des jus de fruits pour les petits, ainsi que, comme d'habitude, un spectacle vivant pour enfants : ce 6 décembre 2017, ce fut une pièce de théâtre intitulée « Une lumière pour Noël » jouée par l'actrice Véronique Balme.

Le comité de jumelage s'est déplacé à deux reprises en fin d'année : une fois auprès de la société d'histoire de Viroflay lors d'une conférence le 14 novembre 2017 sur « Etat et religion en Allemagne aujourd'hui » présentée par Brigitte Lestrade dans le cadre des célébrations des 500 ans de la réforme de Luther, et une 2<sup>e</sup> fois en intervenant à l'Ecu de France pendant un cours d'allemand pour répondre aux questions des apprenants sur le pays voisin.

### **Les évènements des premiers mois de 2018**

L'évènement qui a peut-être le plus marqué les premiers mois de cette année, c'est la création d'un nouveau site web de notre jumelage, plus informatif et plus interactif que le précédent. Il est destiné à accompagner nos activités tout au long de l'année et de vous informer au plus près de l'actualité franco-allemande qui nous concerne.

Plusieurs conférences et tables rondes avaient été prévues en 2017, donc des mois à l'avance, puisqu'elles sont désormais intégrées au calendrier culturel de la ville. Ainsi, nous avons organisé le 26 janvier une table ronde à l'Auditorium sur le thème « L'international, pourquoi pas moi ? », à laquelle ont participé un jeune ambassadeur de l'OFAJ, une représentante de l'université franco-allemande, une enseignante de l'université Paris-Sorbonne en charge des échanges ainsi que plusieurs jeunes témoins, dont le petit-fils d'un des membres de notre jumelage. C'est Marie Denaison, conseillère municipale très calée sur les défis de la communication, qui a organisé les débats. Le 17 mai 2018 a eu lieu une conférence sur les contes et légendes dans l'optique de l'analyse transactionnelle, une approche plus destinée aux adultes. C'est Dominique Basarte, membre du réseau d'aide à l'enfance en difficulté, qui nous a parlé de ce sujet, en binôme avec Catherine Baroin, chercheuse et membre du comité de jumelage, qui lui a servi de discutante. Toutes ces manifestations se terminent par le verre de l'amitié pour permettre la poursuite des discussions de façon décontractée. Cette conférence s'est accompagnée de l'exposition des contes de Grimm prêtée gracieusement par le CIDAL et installée par Odile Gatti, vice-présidente du comité de jumelage. Le premier semestre se termine avec l'accueil de la délégation de Hassloch, conduite par M. le Maire Lothar Lorch, qui s'est déplacée à l'invitation de notre Maire, M. Olivier Lebrun, afin d'assister à la traditionnelle fête des Offlénies. La délégation a été prise en charge et accompagnée par les responsables du jumelage de Viroflay et du groupe Mali.

## Projets

Les projets pour les mois qui suivent sont encore très nombreux. Pour commencer, nous allons nous rendre à Hassloch pour la fête de la bière fin septembre 2018, fidèles à l'idée de participer aux fêtes de la ville partenaire dans les deux sens. La deuxième date d'importance retenue est celle de la commémoration du 11 novembre 1918. Notre Maire Olivier Lebrun souhaite donner une dimension particulière à ce centenaire et le placer sous le signe de la réconciliation et de la paix. C'est pourquoi il souhaiterait qu'une délégation officielle de Hassloch y participe. Le Maire de Hassloch, Lothar Lorch, ainsi que le premier adjoint, Tobias Meyer, seront invités. M. Le Maire souhaite que Lothar Lorch tienne un discours à l'hôtel de ville sur le thème de la paix. L'implication des jeunes des villes jumelées est vivement sollicitée. Dans cette optique, il serait souhaitable que quelques élèves de Hassloch accompagnent les élus lors de leur visite. Roger Lévesque précise qu'une exposition sur le travail des artistes camoufleurs, très sollicités pendant la Grande Guerre, est prévue à l'Ecu de France en novembre 2018 pour accompagner cet évènement.

Pour nous à Viroflay, nous avons déjà réfléchi aux projets de conférences, et nous vous proposerons pour le 1<sup>er</sup> février 2019 une table ronde sur le thème « La présence française à Berlin – hier et aujourd'hui. ». Pour le 21 mars 2019 est prévue une table ronde sur « Le tournant énergétique en Allemagne », un sujet très actuel qui peut intéresser le public français, confronté, comme l'Allemagne, au défi de la préservation de l'environnement.

Pour terminer, je vous invite à consulter régulièrement le nouveau site du jumelage, <http://www.jumelage-viroflay.fr/>, qui vous informera en temps réel de tout ce qui se passe dans le contexte du jumelage.

Rapporteur : Brigitte Lestrade, présidente du comité de jumelage